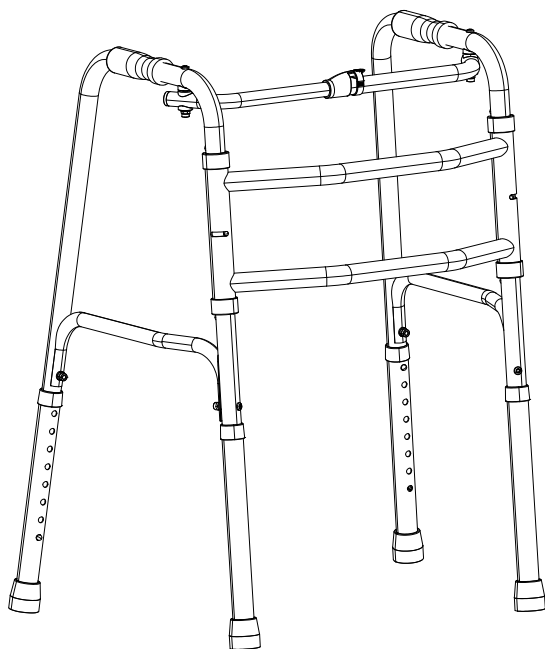


TOMTAR GS

Déambulateur à cadre rigide

Mode d'emploi version 1.1



Saisie des données d'identification du produit :

Reportez, dans les champs suivants, les données d'identification figurant sur la plaque signalétique de votre produit afin de les avoir à disposition en cas de questions sur le produit (cf. chapitre 5.5).*

TYP Modèle :	
REF Référence :	
SN Numéro de série :	
 Date de fabrication :	
Autres indications/notes :	

* Les données d'identification ou la plaque signalétique peuvent varier sur les fabrications spéciales.

Merci d'avoir opté pour un produit de l'entreprise DIETZ.

Ce produit est un dispositif médical.

Veuillez lire le présent mode d'emploi avant d'utiliser votre produit. Conservez le mode d'emploi. Cela s'applique également en cas de cession / réutilisation du produit. Vous évitez ainsi des blessures ou un endommagement du produit. Par ailleurs, vous obtenez ainsi des informations qui servent à la sécurité du fonctionnement et au maintien de la valeur de votre produit.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre revendeur de matériel médical.

Pour toute indication ou question sur la sécurité du produit et pour les rappels de produit, adressez-vous par écrit ou par téléphone à la société DIETZ GmbH. Nos coordonnées figurent à la fin du mode d'emploi.

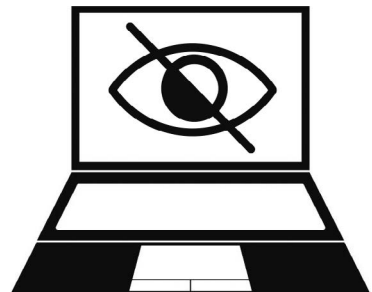


REMARQUE

Pour les personnes malvoyantes, le mode d'emploi au format PDF figure sur

www.shop.dietz-group.de

où il peut être affiché agrandi.



Sur notre site internet, vous trouverez la version actuelle du mode d'emploi ainsi que d'autres informations sur votre produit.

1 Informations importantes

1.1 Usage prévu.	6
1.2 Environnement d'utilisation.	6
1.3 Environnement de stockage	6
1.4 Durée de vie	7
1.5 Consignes de sécurité et avertissements ..	7
1.6 Indications / utilisation conforme	7
1.7 Contre-indications	7

2 Description du produit

2.1 Contenu de la livraison.	8
2.2 Structure du produit.	9

3 Mise en service du produit

3.1 Consignes de montage.	10
3.2 Dépliage du déambulateur	10
3.3 Réglage de la hauteur	11

4 Utilisation du produit

4.1 Utilisation du déambulateur	12
4.2 Marcher à l'aide du déambulateur	12
4.3 Pliage du déambulateur.	13
4.4 Transport du déambulateur	14
4.5 Accessoires et ajouts/transformations de fournisseurs tiers	14

5 Caractéristiques techniques

5.1 Dimensions et informations techniques ...	15
5.2 Autres indications.	15
5.3 Matériaux/coloris	16
5.4 Contrôles du produit	16
5.5 Désignation du produit.	17

6 Consignes de sécurité

6.1 Consignes de sécurité	18
--------------------------------	----

7 Soins et maintenance

7.1 Maintenance/entretien	20
7.2 Plan d'entretien	21
7.3 Recherche et suppression des erreurs ...	23
7.4 Nettoyage	24
7.5 Désinfection	24
7.6 Cession et réutilisation.	25
7.7 Élimination.	25

8 Déclarations du fabricant

8.1 Garantie.	26
8.2 Responsabilité.	26

1.1 USAGE PRÉVU

Le déambulateur TOMTAR GS est destiné aux personnes à mobilité réduite, dont le poids ne dépasse pas 130 kg. Il sert à leur apporter assistance et sécurité en intérieur pour la marche pas à pas et la station debout ainsi que pour l'entraînement à la marche. Il est employé quand l'utilisation d'autres aides à la marche ne suffit pas.

Il est réglable en hauteur et léger. Il est possible

de soulever le déambulateur en faisant de petits pas et de le déplacer dans le sens de la marche. Le déambulateur ne convient pas aux enfants ou personnes d'une taille inférieure à 146 cm.

L'usage prévu peut varier pour les produits construits comme fabrications spéciales et marqués comme telles. Dans ce cas s'applique la documentation fournie avec le produit.

1.2 ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

Le déambulateur est utilisable exclusivement en intérieur, sans marches et sur un sol plan et solide. Les espaces où le déambulateur est employé sont les maisons de retraite et EHPAD,

hôpitaux, services de rééducation, centres d'accueil de jour et foyers privés. La température ambiante pour l'utilisation se situe entre -10 °C et +50 °C.

1.3 ENVIRONNEMENT DE STOCKAGE



AVERTISSEMENT

Ne stockez pas le produit à proximité d'une source de chaleur et ne déposez aucun objet sur le produit pendant son stockage.

Si vous voulez entreposer le produit, veillez à ce qu'il soit stocké au sec, à l'abri d'une trop forte exposition au soleil et à une température comprise entre 0 °C et +45 °C et à une humidité relative de l'air comprise entre 20 % et 75 %. Veillez à ce que le déambulateur ne puisse pas tomber et ne soit pas endommagé en surface. Après un long stockage (> 4 mois), contrôlez tous les points de contrôle du produit, énumérés dans le plan d'entretien, avec de le réutiliser.

1.4 DURÉE DE VIE

En cas d'utilisation quotidienne et conforme, la durée de vie attendue pour le produit est de 5 ans. Mais cela suppose que les consignes d'entretien, de nettoyage et de sécurité figurant

dans le mode d'emploi soient respectées. La durée de vie indiquée ne constitue aucune garantie supplémentaire.

1.5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Le produit peut constituer un risque s'il est utilisé de manière incorrecte ou non conforme à son utilisation. Veuillez respecter les consignes de sécurité figurant dans le présent mode d'emploi. Celles-ci sont signalées comme suit :



AVERTISSEMENT

Il existe un risque moyen de blessures graves.



PRUDENCE

Il existe un faible risque de blessures légères.



REMARQUE

Indique le risque d'éventuels dommages matériels. Donne des astuces et conseils.

1.6 INDICATIONS / UTILISATION CONFORME

Le produit peut être utilisé dans les cas suivants :

- difficultés à marcher en raison d'une motricité active ou passive limitée,
- difficultés de coordination lors de la marche,
- résistance réduite aux efforts,
- problèmes d'équilibre.

1.7 CONTRE-INDICATIONS

Le produit ne doit pas être utilisé :

- par des enfants
- par des personnes de taille < 146 cm et/ou de poids < 40 kg (BMI < 17),
- en cas de troubles de la perception,
- en cas de forts troubles de l'équilibre,
- en cas d'incapacité à se tenir debout seul,
- en cas de poids corporel supérieur à 130 kg.

2.1 CONTENU DE LA LIVRAISON



AVERTISSEMENT

Risque d'intoxication : des gaz toxiques peuvent être libérés en cas de combustion des films d'emballage.

Risque d'intoxication : conservez les sachets plastique hors de portée des enfants.



REMARQUE

- Les caractéristiques d'équipement décrites ainsi que le contenu de la livraison peuvent varier en fonction du pays et du marché, et dépendent de l'indication individuelle et de la pathologie.
- Conservez le carton d'origine pour envoyer ou stocker le produit.

Le produit au départ d'usine est entièrement monté et emballé dans un carton. Après réception de la marchandise, contrôlez le contenu pour vérifier son intégrité et son parfait état. Si le contenu présente des dommages, contactez le livreur.

Le contenu se compose des éléments suivants :

- 1 déambulateur
- 1 mode d'emploi

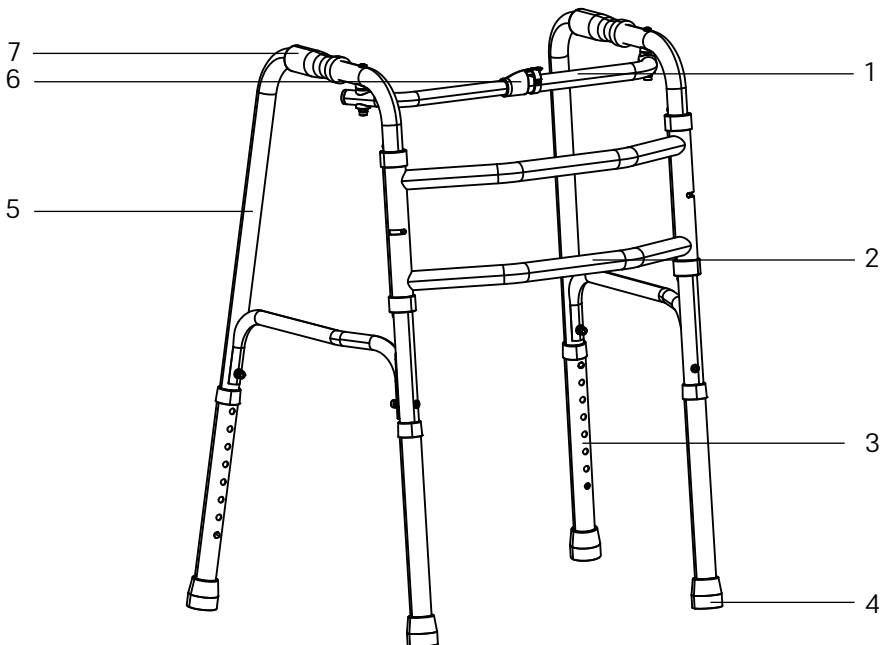
2.2 STRUCTURE DU PRODUIT



REMARQUE

Le présent mode d'emploi peut contenir des figures et descriptions qui diffèrent du contenu réel de la livraison.

1. Barre pliante
2. Barre transversale
3. Pied télescopique
4. Embout
5. Cadre latéral
6. Blocage du pliage (orange)
7. Poignée



3.1 CONSIGNES DE MONTAGE

Le produit au départ d'usine est monté et livré plié. Les chapitres suivants décrivent comment le produit est monté et adapté à vos besoins de sorte à pouvoir utiliser le produit en tout confort. Le contrôle du fonctionnement et l'adaptation du produit aux utilisatrices et utilisateurs sont réalisés par le commerce spécialisé.

Le personnel spécialisé :

- est capable, en raison de sa formation, de ses connaissances et de son expérience, d'effectuer les travaux correspondants,
- peut identifier les risques possibles pour l'ensemble du processus et éviter les dangers.

3.2 DÉPLIAGE DU DÉAMBULATEUR



AVERTISSEMENT

Risque de blessure : utilisez le produit uniquement si le blocage du pliage est enclenché.

Risque de pincement : faites attention à vos mains lors du pliage du produit.

1. Saisissez-vous des poignées (1) des deux mains.

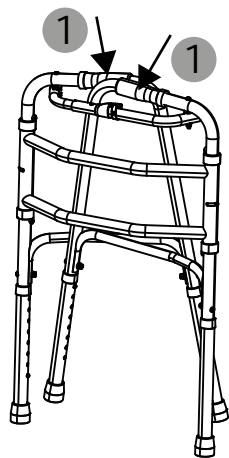


Fig. 1

2. Dépliez les deux côtés en les tirant vers l'extérieur (2, 3).

→ Le blocage du pliage s'enclenche de manière audible (4).

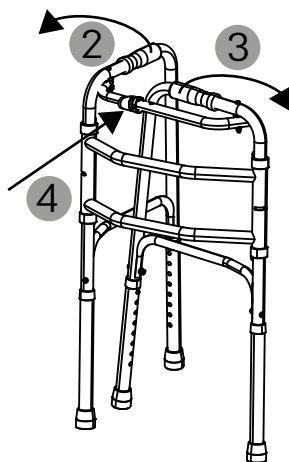


Fig. 2

3.3 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR



AVERTISSEMENT

Risque de chute : réglez les 4 pieds télescopiques à la même hauteur.

Risque de chute : veillez à ce que les tiges à ressort des 4 pieds télescopiques s'enclenchent de manière fixe après le réglage en hauteur.



PRUDENCE

Risque de pincement : faites attention à vos mains lors du réglage des pieds télescopiques.



REMARQUE

- DIETZ recommande de confier au personnel spécialisé et formé les réglages décrits dans le présent chapitre.
- Généralement, le produit est utilisé en tenant les bras légèrement pliés. La hauteur des pieds télescopiques est réglée en conséquence : les utilisatrices et utilisateurs se tiennent debout, avec les bras pendant de manière relâchée entre les cadres latéraux. Les poignées du déambulateur sont réglées environ à hauteur de poignets.

1. Pressez les tiges à ressort du pied télescopique vers l'intérieur **(1)** et tournez-le légèrement de côté de sorte qu'il puisse être déplacé **(2)**.
2. Positionnez le pied télescopique à la hauteur souhaitée **(3)**.
3. Tournez le pied télescopique de sorte que la tige à ressort s'enclenche **(2)**.
→ La tige à ressort s'enclenche de manière audible.
4. Répétez les étapes 1 – 3 avec les trois autres pieds télescopiques.

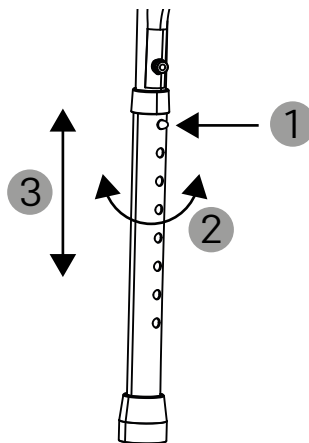


Fig. 3

4.1 UTILISATION DU DÉAMBULATEUR

Avant la première utilisation, familiarisez-vous au produit afin d'être à l'aise avec sa manipulation. Demandez à une personne accompagnatrice de vous y aider.

Avant d'utiliser le produit, vérifiez toujours si :

- le déambulateur est entièrement déplié,
- les 4 tiges à ressort des pieds télescopiques ainsi que la tige à ressort du blocage du pliage sont solidement enclenchées,
- toutes les pièces sont solidement montées.

4.2 MARCHER À L'AIDE DU DÉAMBULATEUR



AVERTISSEMENT

Risque de chute : utilisez le produit uniquement pour avancer.

Risque de chute : n'utilisez pas le déambulateur sur des sols en pente.

Risque de chute : utilisez le produit uniquement sur un sol ferme, plan, dans des locaux fermés.

Risque de chute : en marchant, ne déplacez pas le déambulateur trop loin devant vous.

Risque de chute : ne vous appuyez sur le déambulateur que si les 4 pieds reposent fermement sur le sol.

Risque de blessure : ne posez pas le déambulateur sur vos pieds.

1. Dépliez le déambulateur.
2. Placez-vous au centre du déambulateur de sorte que vos pieds se trouvent au milieu entre les pieds arrière du déambulateur (1).
3. Saisissez-vous des poignées des deux mains.
4. Veillez à vous tenir debout de manière bien stable.

5. Levez le déambulateur en soulevant en même temps les 4 pieds et reposez-le un peu plus loin devant vous en déposant les 4 pieds en même temps (2).
6. Faites de petits pas en avant jusqu'à arriver à hauteur des pieds arrière du déambulateur (1).

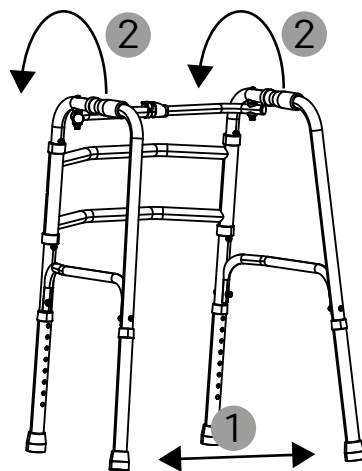


Fig. 4

4.3 PLIAGE DU DÉAMBULATEUR



AVERTISSEMENT

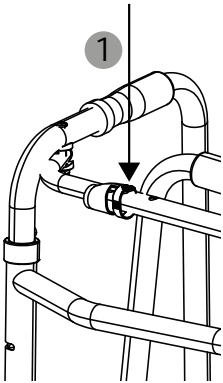
Risque de pincement : faites attention, lors du pliage du produit, à ce que vos mains ne se retrouvent pas entre des pièces qui vont être pliées.



REMARQUE

- Le déambulateur ne tient pas tout seul debout lorsqu'il est plié. Bloquez-le pour l'empêcher de tomber afin qu'il ne soit pas endommagé.
- Pour le dépliage du déambulateur, cf. chapitre 3.2.

1. Pressez vers le bas le blocage du pliage (1) pour défaire la tige à ressort.



2. Pliez un côté en partie vers l'intérieur jusqu'à ce que la tige à ressort du blocage du pliage ne soit plus logée dans le trou percé.
3. Relâchez le blocage du pliage.
4. Pliez les côtés latéraux vers l'intérieur (2, 3).

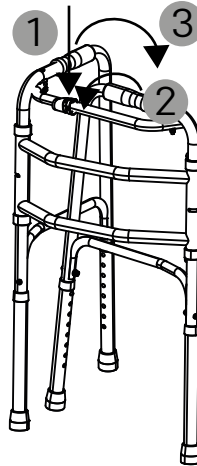


Fig. 5

Fig. 6

4.4 TRANSPORT DU DÉAMBULATEUR



REMARQUE

Pour le transport en avion ou en train, informez-vous à l'avance des conditions de l'entreprise de transport.

1. Pliez le déambulateur.
2. Pour l'expédition, emballez le déambulateur dans son carton d'origine.

3. Si le déambulateur est emballé dans son carton d'origine pour l'expédition, positionnez le carton comme cela est indiqué dessus.
4. Transportez le déambulateur de sorte à ce qu'il repose de manière stable et qu'aucun danger ne se produise en cas de mouvements brusques du moyen de transport.

4.5 ACCESSOIRES ET AJOUTS/TRANSFORMATIONS DE FOURNISSEURS TIERS



AVERTISSEMENT

Risque de blessure : la sécurité du produit ne peut pas être garantie en cas d'utilisation d'ajouts ou d'accessoires qui n'ont pas été validés par DIETZ.

Risque de blessure : si des accessoires ou ajouts sont montés sur le produit, il est impératif de respecter les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi de l'accessoire ou de l'ajout.

Nous recommandons de n'utiliser que les accessoires d'origine de la société DIETZ GmbH ainsi que des combinaisons dont l'efficacité et la sécurité ont été contrôlées sur la base de l'accord de combinaison conformément à l'annexe I n° 14.1 du règlement européen 2017 / 745 (MDR). Consultez notre service après-vente pour obtenir de plus amples informations sur les accessoires autorisés et les accords de combinaison. Aucun accessoire n'est prévu pour le déambulateur TOMTAR GS.

En combinant un produit DIETZ avec un accessoire que nous n'avons pas livré, vous modifiez alors le produit.

Si des produits tiers sont montés sur un produit DIETZ, la responsabilité pour la sécurité du produit incombe alors à la personne qui monte l'accessoire ou réalise l'ajout.

5.1 DIMENSIONS ET INFORMATIONS TECHNIQUES

Spécifications	Unité	TOMTAR GS
Longueur / largeur / hauteur	mm	490 / 695 / 760
Longueur / largeur / hauteur à l'état plié	mm	150 / 490 / 760
Hauteur min. / max.	mm	760 - 925
Hauteur, réglable	mm	7 niveaux x 25
Largeur de braquage max.	mm	700
Largeur / longueur de la poignée	mm	37 / 110
Distance de la poignée	mm	410
Poids	kg	2,8
Stabilité au basculement vers l'avant (ISO 11199-1)	°	10
Stabilité au basculement vers l'arrière (ISO 11199-1)	°	7
Stabilité au basculement latéral (ISO 11199-1)	°	3,5
Poids corporel max.	kg	130
Taille corporelle recommandée	m	1,55 - 1,80

5.2 AUTRES INDICATIONS

Spécifications	TOMTAR GS
REF	200330
Température ambiante en service	-10 °C à +50 °C
Conditions ambiantes stockage	0 °C à +45 °C // humidité relative de l'air entre 20 % et 75 %

5.3 MATÉRIAUX/COLORIS



REMARQUE

Tous les métaux utilisés résistent à la corrosion.

Composant	Matériau	Coloris
Pièces latérales du cadre	Tube en aluminium, vissé, anodisé	Noir
Barre transversale du cadre	Tube en aluminium, soudé, revêtu par poudre	Mangan Grey
Pieds télescopiques	Aluminium, anodisé	Noir
Poignées	Plastique TPR	Noir
Blocage du pliage	Plastique PP	Orange
Embouts	PVC	Noir

5.4 CONTRÔLES DU PRODUIT

Norme	contrôles
EN ISO 11199-1	contrôlé selon les normes pour les aides techniques à la marche manipulées avec les deux bras, cadre de marche (déambulateurs)
ISO 10993-5	contrôle de la non-toxicité du matériau
ISO 24415-1	contrôle du frottement des embouts pour les aides techniques à la marche

5.5 DÉSIGNATION DU PRODUIT

Les plaques signalétiques et panneaux d'avertissement sur le produit doivent rester lisibles. Faites appel au commerce spécialisé pour remplacer les panneaux illisibles ou manquants. La référence qui identifie de manière unique un produit se trouve sur la barre transversale sur la plaque signalétique. La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

Si un produit présente le marquage mentionné ci-après, il s'agit d'une fabrication spéciale.

SONDERANFERTIGUNG
CUSTOM-MADE-DEVICE

Sur les fabrications spéciales qui ont été réalisées individuellement pour des utilisatrices et utilisateurs, la plaque signalétique et évent. l'usage prévu et les avertissements diffèrent. La documentation supplémentaire doit être observée.



Pour une réutilisation par un patient.



Numéro unique du patient (correspond à la référence du produit)

Les pictogrammes et informations de la plaque signalétique sont expliqués plus en détail ci-après. La plaque signalétique illustrée ici est donnée à titre d'exemple.

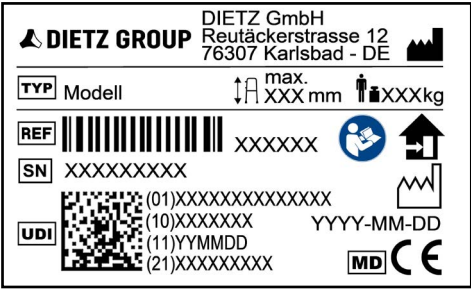


Fig. 7

TYP	TYP = modèle
REF	REF = référence
SN	SN = numéro de série
UDI	UDI = Unique Device Identifier (identifiant unique) (01) UDI-DI/GTIN (10) Numéro de lot (11) Date de fabrication (AAMMJJ) (21) Référence
	Fabricant
	Poids corporel maximal
	Date de fabrication (AAAA-MM-JJ)
	Hauteur maximale réglable
	Le déambulateur est prévu uniquement pour une utilisation en intérieur.
	Respecter le mode d'emploi
MD	Dispositif médical/Medical Device
CE	Le produit est conforme au règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

6.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation de votre produit, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes pour éviter les chutes, situations dangereuses et endommagements du produit :



AVERTISSEMENT

Consignes de sécurité : respectez toutes les consignes de sécurité car il peut y avoir sinon un risque de blessure !

- Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement le mode d'emploi.
- Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux fermés.
- Le produit ne doit être utilisé que sur un sol ferme et plat.
- Évitez les sols humides, en pente.
- Une prudence particulière est requise pour les revêtements de sol non fixés, tels que tapis. Ces revêtements peuvent glisser.
- Le déambulateur doit reposer solidement sur ses 4 pieds.
- Avant chaque utilisation, contrôlez le déambulateur pour vous assurer que toutes les pièces sont fixées.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que la tige à ressort du blocage du pliage est enclenchée.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que les tiges à ressort des pieds télescopiques sont réglés et bloquées à la même hauteur. Le déambulateur pourrait sinon se rabaisser sous l'effet de la charge.
- Des déplacements du poids suite à des mouvements du corps peuvent augmenter le risque de basculement du produit. Veillez donc toujours à répartir régulièrement la charge sur le produit.
- Maniez toujours le déambulateur des deux mains.
- Ne suspendez aucun sac ou autres charges à votre déambulateur car cela augmente le risque de basculement.
- Lors du montage, du réglage en hauteur des pieds télescopiques et lors du pliage, faites toujours attention à vos mains. Il existe un risque de pincement.
- Ne dépassez pas le poids corporel max. de 130 kg.
- N'exposez pas le produit pendant une période prolongée aux rayons directs du soleil, à des sources de chaleur ou à de basses températures car des pièces du produit (par ex. cadre ou poignées) peuvent devenir très chaudes ($> 41^{\circ}\text{C}$) ou très froides ($< 0^{\circ}\text{C}$) et cela peut, dans certaines circonstances, occasionner des blessures.
- N'utilisez pas le produit sous l'emprise de l'alcool ou d'autres substances qui peuvent avoir une influence négative sur votre attention ou votre réactivité.
- N'utilisez le produit que de manière conforme.
- Le produit ne doit pas être utilisé comme aide pour se relever ou comme auxiliaire de transport.

- Ne grimpez pas sur le produit.
- N'utilisez pas le déambulateur pour repousser des obstacles.
- Ne vous asseyez pas sur les barres transversales ou la barre pliante.
- N'utilisez pas la barre transversale comme appui.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec le produit.
- Ne montez pas de marches avec le déambulateur et ne l'utilisez pas dans les escaliers roulants. Prenez l'ascenseur.
- Le déambulateur ne doit pas être utilisé dans l'eau car elle risque d'endommager les matériaux.
- Veillez à sécher le déambulateur s'il a été trempé.
- Si vous constatez des restrictions du fonctionnement de votre produit, emmenez-le immédiatement dans un commerce spécialisé pour le faire réparer.
- Après des entreposages d'une durée supérieure à 4 mois, effectuez toutes les inspections requises dans le plan d'entretien avant de remettre le produit en service.
- Tenez le produit éloigné de sources potentielles de chaleur et d'incendie.
- En cas de rougeurs ou d'irritations de la peau en lien avec l'utilisation du produit, consultez immédiatement un médecin.
- Les incidents graves apparus avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

7.1 MAINTENANCE/ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité : pour conserver la sûreté de fonctionnement du produit, seul le commerce spécialisé est autorisé à procéder à des réparations du produit avec les pièces de rechange originales de DIETZ. Le catalogue correspondant de pièces de rechange est à votre disposition sur notre site internet dans les informations respectives du produit.

Risque de pincement : faites attention à vos mains lors de la maintenance du produit.



REMARQUE

Les utilisatrices et utilisateurs sont les premiers à remarquer des dommages. Si vous constatez une erreur, comme le mentionne le plan d'entretien, ou d'autres défauts ou restrictions du fonctionnement, adressez-vous à un personnel spécialisé, formé.



REMARQUE

Les inspections et mesures requises selon le plan d'entretien doivent être réalisées par les utilisatrices, utilisateurs ou personnes auxiliaires, sauf mention contraire.



REMARQUE À L'INTENTION DU COMMERCE SPÉCIALISÉ

Si des utilisatrices ou utilisateurs signalent des anomalies au niveau du produit, contrôlez tous les points de contrôle énumérés dans le plan d'entretien. Les contrôles doivent être effectués avant toute remise en service et après un long entreposage du produit (> 4 mois).

Pour pouvoir assurer un fonctionnement fiable du produit, DIETZ recommande de réaliser régulièrement les contrôles mentionnés dans le plan d'entretien.

Un manque de soin ou un entretien négligé du produit conduisent à une limitation de responsabilité. Le plan d'entretien n'indique pas l'envergure des travaux réellement nécessaires sur le produit.

7.2 PLAN D'ENTRETIEN

Que vérifier	Description	mensuellement avant l'utilisation	
Cadre : Fonction & stabilité	- Le cadre ne doit pas être tordu ni présenter d'autres dommages. - Le cadre ne doit changer que de manière minimale.	x	
Blocage du pliage : Fonction & stabilité	- L'élément en plastique orange du blocage du pliage doit être fermement relié à la barre pliante. - L'élément en plastique orange doit pouvoir être aisément pressé vers le bas de sorte à pouvoir enfoncer la tige à ressort du blocage du pliage. - L'élément en plastique orange ne doit pas être endommagé. - Après le relâchement de la tige à ressort du blocage du pliage, le déambulateur doit pouvoir être plié sans problème. - Si le déambulateur est déplié, le blocage du pliage doit s'enclencher de manière audible. Dans cet état, le déambulateur ne doit pas pouvoir être plié.	x	
Poignées : Stabilité	- Les poignées doivent être en place. - Les poignées doivent tenir fermement. - Les poignées ne doivent présenter aucun dommage ni fissure.	x	
Tiges à ressort : Fonction & stabilité	Les tiges à ressort des pieds télescopiques doivent être réglées et bloquées à la même hauteur.	x	
Embouts : Fonction, stabilité & encrassement	- Les 4 embouts doivent reposer solidement sur le sol. - Les 4 embouts doivent être reliés solidement au cadre et ne doivent présenter aucune forte usure ni autre dommage. - Nettoyez les embouts s'ils sont sales.	x	
Assemblages vissés et rivés : fermement en place	 Risque de blessure : les vis et écrous autobloquants perdent de leur efficacité en cas de desserrage et serrage répétés. C'est pourquoi les vis et écrous autobloquants doivent être remplacés par le commerce spécialisé s'ils sont lâches. Tous les assemblages vissés et rivés doivent être fermement en place.	x	

Que vérifier	Description	mensuellement avant l'utilisation	
		↓	↓
Pieds télescopiques : Fonctionnement & sécurité	- Les pieds télescopiques du déambulateur doivent pouvoir être réglés en hauteur sans problème quand les tiges à ressort sont enfoncées. - Les tubes ne doivent pas être tordus ou présenter d'autres dommages.		X
Tiges à ressort : Fonctionnement	- Les tiges à ressort doivent pouvoir être pressées vers l'intérieur de sorte à pouvoir aisément régler en hauteur les pieds télescopiques. - Les tiges à ressort doivent s'enclencher de manière audible. - Les trous percés pour les tiges à ressort ne doivent pas présenter une usure trop forte. Des trous abîmés ne garantissent pas un blocage fiable des tiges à ressort.		X
Produit complet : Fonctionnement & endommagement	- Le cadre ne doit présenter ni dommage ni fissure. - Le cadre ne doit pas être tordu. Il est interdit de redresser les tubes du cadre. - Les dommages de fonctionnement et en surface doivent être éliminés.		X
Plaque signalétique : Endommagement	Toutes les informations de la plaque signalétique doivent être clairement lisibles.		X
Contrôle visuel : Pièces détachées, cassures, corrosion ou autres dommages.	 Risque de blessure : si un tel dommage a été constaté, le produit ne doit pas être utilisé car un maniement sûr n'est pas garanti.		X
Produit complet : Encrassement	Le produit complet doit être nettoyé selon le degré d'encrassement, mais au moins une fois par mois (cf. chapitre 7.4).		X

7.3 RECHERCHE ET SUPPRESSION DES ERREURS

Quoi	Causes possibles	Mesures
Le déambulateur ne repose pas avec ses 4 pieds sur le sol.	Le sol n'est pas plat.	Ne se déplacez à l'aide du déambulateur que sur un sol plat et ferme.
	Une pierre ou une autre saleté est coincée dans les embouts.	Retirez les saletés.
	Les pieds télescopiques ne sont pas réglés à la même hauteur.	Réglez les pieds télescopiques à la même hauteur.
	Le cadre est tordu.	Contactez le commerce spécialisé.
	Les embouts ne sont pas reliés fermement au cadre ou sont endommagés.	
La structure du cadre du déambulateur n'est pas stable.	Le déambulateur n'a pas été complètement déplié.	Dépliez complètement le déambulateur.
	Les tiges à ressort des pieds télescopiques ou du blocage du pliage sont défectueuses si bien qu'elles ne s'enclenchent pas correctement.	Contactez le commerce spécialisé.
Il est impossible de plier le déambulateur.	La barre pliante ou le blocage du pliage sont défectueux.	Contactez le commerce spécialisé.
Le déambulateur se plie tout seul.	La tige à ressort du blocage du pliage n'est pas enclenchée.	Dépliez complètement le déambulateur.
	Le blocage du pliage est défectueux.	Contactez le commerce spécialisé.
La hauteur des pieds télescopiques se dérègle sans que cela soit souhaité.	Les tiges à ressort ne sont pas enclenchées correctement.	Faites s'enclencher les tiges à ressort à la bonne hauteur dans les trous percés de sorte que le blocage soit audible.
	Les tiges à ressort sont défectueuses et ne peuvent plus s'enclencher correctement.	Contactez le commerce spécialisé.
	Les trous percés sur les pieds télescopiques sont abîmés de sorte que les tiges à ressort ne peuvent plus s'enclencher correctement.	
Les poignées du déambulateur n'offrent pas une bonne tenue.	Les poignées sont endommagées, usées ou desserrées.	Contactez le commerce spécialisé.

7.4 NETTOYAGE



REMARQUE

- Pour le nettoyage, n'utilisez aucun appareil haute pression, aucun produit chimique agressif ou corrosif et ni aucune substance abrasive.
- Pour éviter la corrosion, veillez à bien sécher tous les matériaux après le nettoyage.

Vous pouvez essuyer le produit et ses composants avec un chiffon humide. En cas d'encrassement tenace, utilisez de l'eau tiède mélangée à un produit nettoyant doux. Après le nettoyage, essuyez à nouveau à l'eau claire et séchez le produit avec un chiffon.

Retirez les saletés, par exemple les cailloux plantés dans les embouts.

7.5 DÉSINFECTION



AVERTISSEMENT

Risque d'infection : le produit doit être désinfecté avant de le donner à une autre personne.



REMARQUE

Pour la désinfection, respectez les consignes d'utilisation et de traitement des fabricants des produits de nettoyage et de désinfection.

Pulvérisez un désinfectant usuel pour surfaces sur toutes les pièces ou imbibe un chiffon de désinfectant et essuyez toutes les pièces avec. Lors de la désinfection de surfaces en contact fréquent avec les mains ou la peau, comme les poignées, procédez minutieusement.

Utilisez la liste actuelle de l'Institut Robert Koch pour sélectionner un désinfectant compatible avec le matériau (www.rki.de).

Les désinfectants suivants sont compatibles avec les matériaux :

- désinfectant sans aldéhyde à base d'alcools (max. 70 % d'alcool propylique),
- désinfectant à base aqueuse (sans alcool, sans aldéhyde, sans solvant et sans parfum).

7.6 CESSION ET RÉUTILISATION



AVERTISSEMENT

Risque d'infection : le produit doit être désinfecté avant de le donner à une autre personne. Il est important d'éviter des contaminations croisées.



REMARQUE

Si le produit est marqué comme étant une fabrication spéciale, une cession et une réutilisation sont exclues.

Votre produit convient à une cession et à une réutilisation. Le nombre de réutilisations dépend de l'état d'usure des matériaux et de

l'aptitude au fonctionnement du produit respectif. Lors de la cession du produit à de nouveaux utilisateurs et utilisatrices ou au commerce spécialisé, pensez à transmettre tous les documents techniques, nécessaires à un maniement sûr.

Avant la réutilisation du produit, le commerce spécialisé doit le nettoyer, le désinfecter, l'inspecter pour détecter tout dommage, puis le valider.

Pour cela, tous les points de contrôle énumérés dans le plan d'entretien doivent être contrôlés sur le produit.

7.7 ÉLIMINATION

Le produit se compose de matériaux en aluminium et en plastique qui sont recyclables tout comme le matériau d'emballage (carton). Si vous n'avez plus besoin du produit, contactez le commerce spécialisé. Celui-ci ramassera le produit et l'éliminera ou le recyclera de manière conforme. Une autre possibilité consiste à remettre le produit à votre point de collecte local.

8.1 GARANTIE

Les garanties se rapportent à tous les défauts du produit qui proviennent indéniablement de défauts au niveau des matériaux ou d'erreurs du fabricant. La durée de la garantie est de 24 mois à compter de la réception des disponibilités d'expédition, ou au plus tard après livraison. Sont exclus de la garantie les dommages dus à

l'usure, à une manipulation, utilisation ou un nettoyage incorrects réalisés intentionnellement ou par négligence. La même chose s'applique en cas d'utilisation de produits de soin, d'huiles ou de graisses de lubrification inadaptés.

8.2 RESPONSABILITÉ

La société DIETZ GmbH n'endosse la responsabilité que si les produits sont utilisés dans les conditions prédéfinies et pour les usages stipulés. DIETZ recommande de manier les produits de manière conforme et de les entretenir selon les instructions. La société DIETZ GmbH ne peut être tenue responsable des dommages causés

par des composants et pièces de rechange qui n'ont pas été validés par DIETZ GmbH. Les réparations ne doivent être effectuées que par le commerce spécialisé ou le fabricant.



Catégorie de produit : déambulateur

Produit : TOMTAR GS

Mode d'emploi version 1.1 FR

Date 2025-08 (NHA)

DIETZ GmbH

Reutäckerstraße 12

76307 Karlsbad

Germany

Tél. : +49 7248.9186-0

Fax : +49 7248.9186-86

info@dietz-group.de

www.dietz-group.de

Sous réserve de fautes d'impression, d'erreurs ainsi que de changements des prix ou du produit.

© DIETZ GmbH, Karlsbad

La reproduction, même partielle, n'est autorisée qu'avec l'autorisation écrite de DIETZ GmbH, Karlsbad.





DIETZ GmbH

Reutäckerstraße 12

76307 Karlsbad

Germany